



## EUROPOS KOMISIJA

ĮMONIŲ IR PRAMONĖS GENERALINIS DIREKTORATAS

Naujų metodų pramonė, turizmas ir įmonių socialinė atsakomybė

**Tarptautiniai reglamentavimo susitarimai, žaislų sauga ir įmonių socialinė atsakomybė**

Paskutinis atnaujinimas: 2010/12/10

# ŽAISLŲ SAUGOS DIREKTYVOS

## TAIKYMO GAIRĖS NR. 12

### ĮPAKAVIMAS

Šios gairės yra neįpareigojantis dokumentas, padedantis valstybėms narėms ir suinteresuotoms šalims nustatyti, kaip atskirti žaislus nuo įpakavimo. Gairės atspindi ekspertų, dalyvavusių Žaislų saugos ekspertų grupių susitikimuose, daugumos nuomonę. Šiame dokumente pateikiamos pavyzdžių, padėsiančių priimti sprendimus, nuotraukos. Jos nesuponuoja gaminių, pateikiamų pavyzdžiais, atitikties.<sup>1</sup>

Šios gairės neatleidžia nacionalinių institucijų nuo pareigos kiekvieno konkretaus gaminio atveju spręsti, ar gaminiui yra taikoma žaislų saugos direktyva, ar jam turėtų būti taikomi kiti Europos Sąjungos teisės aktai. Teismas pakartotinai nurodė, kad nacionalinės institucijos, kurių sprendimus prižiūri teismai, kiekvienu konkrečiu atveju sprendimą turėtų priimti atsižvelgiant į visas gaminio charakteristikas. Todėl šios gairės nepateikia atsakymo, kokią reglamentavimo bazę taikyti. Gairės yra viena iš daugelio priemonių, padedančių nacionalinėms kompetentingoms institucijoms dėl kiekvieno konkretaus gaminio priimti atitinkamą sprendimą. Šios gairės jokių būdu neatima iš nacionalinių institucijų teisės konsultuotis su kolegomis iš kitų susijusių reglamentuojamų sektorių tam, kad įvertinti įvairius konkretaus gaminio aspektus ir susidaryti išsamų vaizdą.

### Įžanga

Maži vaikai žaidžia su bet kuo, ką tik gali paimti. Jie nesupranta pavojų, kurie kyla dėl gaminių ir medžiagų naudojimo ne pagal paskirtį. Užsikimšus nosiai ar burnai, arba kažkur įstrigus galvai gali pritrūkti deguonies ir dėl to gali ištikti mirtis arba būti rimtai pažeistos smegenys. Prižiūrint vaikus ir mažinant uždusimo riziką didžiausias vaidmuo tenka tėvams ir globėjams – jie turėtų apdairiai saugoti pakavimo medžiagas arba jas išmesti.

---

<sup>1</sup> Nuomonės, pateiktos šiame dokumente, nėra teisiškai privalomos; tik Europos teisingumo teismas („Teismas“) gali autoritetingai išaiškinti Bendrijos teisės aktus

Žaislų saugos direktyva (ŽSD) apima aukščiau išvardintus pavojus (dėl to jie ir išvardijami), todėl žaislų įpakavimas neturi kelti užspringimo rizikos. 88/378/EEB - Priedo II. II. (e) ir 2009/48/EB - Priedo II.I.4. (e), (f) ir (g) yra aiškiai išvardijami konkretūs saugos reikalavimai žaislų įpakavimui.

Standartas EN 71-1 apima reikalavimus lankstiems lakštams, žaislų krepšiams ir įpakavimui. Standarte pateikiami tokie apibrėžimai:

**plastiko lakštai:** ploni plastiko lakštai su skyriais, kurie naudojami kaip žaislo arba įpakavimo dalis;

**įpakavimas:** medžiagos, pateikiamos kartu su įsigyjamu žaislu, bet neturinčios nustatytos žaidimo funkcijos.

**žaisliniai krepšiai:** krepšiai, aiškiai skirti žaidimui, dažniausiai turintys savybių, vaiką skatinančių naudoti krepšį žaidimui

## 1. Įpakavimas

Įpakavimas – tai medžiagos, pateikiamos kartu su įsigyjamu žaislu, bet neturinčios numatytosios žaidimo funkcijos.

Šiais laikais daugelio gaminių įpakavimas gali būti perdirbamas ir dar kartą panaudojamas nepriklausomai nuo to, ar gamintojas perdirbimą numatė, ar ne. Įpakavimas gali būti toks, kad paskatintų jį naudoti kaip priemonę žaislo laikymui, kurioje žaislas išliks švairiu, bet to ji tinkama žaislo transportavimui, o joje laikomos žaislo dalys išlieka vienoje vietoje. Pasitaiko ir tokių įpakavimų, kurie gali būti naudojami kaip puošnus stovas – jame laikomi žaislai atrodo patraukliai. Visa, kas išvardinta, yra įpakavimo atributai, ir jie neturi nieko bendro su žaidimu ar žaislais.

Jeigu susiduriama su potencialiais pavojais, susijusiais su įpakavimu, tačiau neaprašytais ŽSD, tai tokiems atvejams galioja ES teisės aktai, leidžiantys imtis priemonių dėl nesaugaus įpakavimo, taip pat galioja direktyva dėl bendros gaminių saugos (BGSD). BGSD apima tik žaislus, bet neapima įpakavimo – nors joje ir pateikiami tam tikri reikalavimai įpakavimui, tačiau direktyvoje dėl bendros gaminių saugos (BGSD) įpakavimas minimas tik sąvokoje “gaminys, skirtas vartotojams”, kurioje sakoma, kad įpakavimas yra vartotojams skirto gaminio dalis.

Nuotraukos su įpakavimo pavyzdžiais:





### **1.1. Plastiko lakštai/plėvelė (įpakavimui)**

Plastiko lakštai yra apibrėžiami kaip ploni plastiko lakštai su skyriais, kurie naudojami kaip įpakavimo dalis.

Nuotrauka su plastiko plėvelė, kuri naudojama kaip įpakavimo dalis:



Plastiko plėvelė yra naudojama kreidelių įvyniojimui, kad apsaugotų jas nuo ištepimo bei išdžiūvimo pervežant arba laikant – ji neturi numatytosios žaidimo funkcijos.

## **2. Žaislai**

Pasitaiko įpakavimo rūšių, kurios turi papildomų savybių, sukuriančių žaidimo funkciją arba padarančių gaminį skirtu žaisti vaikams iki 14 metų. Tokiu atveju įpakavimas tampa žaislu (žaislo dalimi).

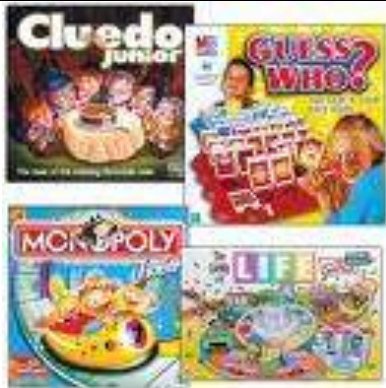
Stalo žaidimų išorinė dėžutė paprastai yra laikoma sudėtine žaislo dalimi.



centrinė dalis yra iš permatomo plastiko, todėl žaislas gali būti užpildytas šokoladiniais arba kitais saldainiais



liemuo pagamintas iš permatomo plastiko, į kurį sudedami lėlės plaukų papuošalai



automobiliu galima žaistit, nes sulenkus į vidų, gaunama automobilio forma, taigi, šis įpakavimas yra sudėtinė žaislo dalis

### 2.1. Plastiko lakštai/aplankai (žaisluose)

Plastiko lakštai – tai ploni plastiko lakštai su skyriais, kurie naudojami kaip žaislo dalis. Plastiko lakštų, kurie naudojami kaip žaislo dalis, pavyzdžiai: plasmasinės prijuostės žaislams, slaugytojų ženkleliai, slaugytojų kepurės, lėlių vystyklai, priklijuoti permatomi vaikiškų knygų aplankalai iš plastiko ir kita.

## 2.2. Žaislų krepšeliai

Žaislų krepšeliai nėra apibrėžti ŽSD, tačiau jie skiriasi nuo įpakavimo, nes nepatenka į standarto 6 punktą. Standartas EN 71-1 apibrėžia žaislo krepšelį kaip krepšį, aiškiai skirtą žaisti, dažnai su detalėmis, kurios sukonstruotos tokiu būdu, kad skatintų vaiką naudoti krepšelį žaidžiant.

Žaislų krepšelio paminėjimas standarte gali klaidinti, netgi *krepšeliai* (krepšiai yra laikomi įpakavimu, neturintiu žaidimo funkcijos) klaidingai gali būti palaikomi „žaisliniais krepšeliais“. Žaislų krepšeliai privalo atitikti standarto 4.4 punktą, taip pat ir kitus susijusius punktus, nes šie gaminiai yra žaislai, o ne įpakavimas. Krepšiai, kurie yra įpakavimas, gali dominti vaikus, nes jie gali būti ryškių spalvų arba turėti vaikus dominančių savybių (pavyzdžiui, papuošimai su Mikimauzu), tačiau to nepakanka, kad jie taptų žaisliniais krepšeliais. Išlieka skirtumas tarp vaikiškų gaminių, tokių kaip dekoruotas *krepšelis*, ir taip vadinamo žaislo krepšelio.

Žaislų krepšių pavyzdžiai:

